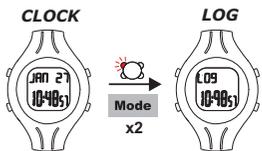


Última sessão

Os dados da última sessão podem ser visualizados diretamente no relógio apenas usando os botões **Up/Down**. Pressione-os para ver as voltas, média de braçadas por volta, distância, velocidade (segundos por 100m ou jardas), calorías, eficiência e hora.



Removendo sessões

Todas as sessões são automaticamente salvas, entretanto é possível remover sessões individuais.

Selecione a sessão que você deseja remover e então pressione **Mode**. A mensagem **ERASE** irá piscar na parte superior do display. Pressione novamente **Mode**.

A mensagem **SURE** irá piscar na parte superior do display. Pressione novamente **Mode** para remover a sessão selecionada

NOTA: Uma vez removida a sessão, não será possível recuperá-la.

Outras sessões

A partir do menu **CLOCK**, pressione o botão **Mode** duas vezes para acessar o **LOG**

Pressione **Start** para acessar. Use **Up/Down** para navegar entre as sessões gravadas (o Pool-Mate armazena cada sessão através de um número e data).

Pressione **Start** para visualizar os detalhes do log.

Utilize **Mode** para navegar entre os TOTAIS da sessão em questão - Tempo de natação (sem períodos de descanso), voltas, distância, calorías e médias de braçadas.

Qualquer **SÉRIE** pode ser visualizada. Navegue entre tempo da série, voltas, distância, médias de braçadas, velocidade, índice de eficiência utilizando **Mode**.

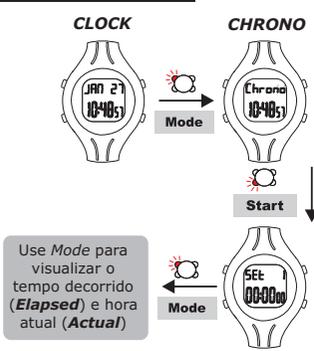
Segure **Start** para sair.



DICA: Para visualizar como as medições variam entre as séries (tempo, velocidade, etc), selecione a medição desejada (ex. tempo) pressionando **Mode** e navegando entre as séries utilizando **Up/Down**. A medição será mostrada para cada série e então você poderá compará-las.

Cronômetro

Use o Pool-Mate Pro neste modo quando correr ou pedalar



Use **Mode** para visualizar o tempo decorrido (**Elapsed**) e hora atual (**Actual**)

BOTÃO START:
Um breve toque irá **iniciar**. Mais um toque irá **pausar**. Mais um toque, **reiniciar**.
Toque longo, **parar**.

O Pool-Mate Pro também pode ser utilizado como um cronômetro de até 99 voltas quando não utilizado na piscina.

A partir de **CLOCK**, pressione **Mode** para ir em **CHRONO**. Pressione **Start**. Set 1 será exibido na tela. Assim como nadando, pressionando **Start** novamente irá PAUSAR. Mais um toque irá REINICIAR e a contagem de sets (voltas) será incrementada.

Um toque longo em **Start** irá parar.

A sessão pode ser visualizada da mesma forma que as sessões de natação, utilizando **Up/Down** imediatamente após o fim da sessão ou a partir da opção **LOG**. Os registros de cronômetro se distinguem aos de natação pela ausência do ícone **SWIM** no centro da tela.

NOTA: Em modo Chrono o sensor de movimento não estará ativado. Será registrado apenas o tempo, sem velocidade ou distância.

Cuidados e manutenção

O Pool-Mate Pro é resistente a água até 50m, entretanto os botões não foram projetados para serem operados debaixo da água. Você deve assegurar-se de que o relógio esteja fora da água antes de pressionar qualquer botão. Evite mergulhar com o relógio. O Pool-Mate Pro não deve ser utilizado se sinais de embaço ou gotas de água aparecerem dentro dele. Jamais tente desmontá-lo ou consertá-lo você mesmo. Sempre proteja o seu Pool-Mate Pro de choques, objetos pesados e pontiagudos. Proteja-o do calor extremo e da exposição prolongada da luz direta do sol. Se não estiver em uso, guarde-o em um ambiente limpo, seco e em temperatura ambiente. Não guarde-o em ambientes úmidos como mochilas com toalhas ou roupas molhadas. Evite a exposição a produtos químicos fortes ou de limpeza. Eles podem danificar o isolamento, a caixa ou acabamento final. Se precisar de limpá-lo, use um pano úmido macio com sabão neutro.

O **Índice de Eficiência** é calculado a partir da distância percorrida por braçada e o tempo por braçada. Este índice diminui conforme a sua eficiência aumentar.

menos de 30	Excelente - Atleta profissional
30-40	Muito bom
40-50	Acima da média
50-70	Na média
mais de 70	Abaixo da média

Substituindo a bateria
A bateria do Pool-Mate (CR2025) tem um tempo estimado de vida de aproximadamente 12 meses. Quanto maior a sua média de sessões de natação por semana, menor será este tempo. Para manter a resistência à água e manter a garantia, o Pool-Mate deve ser retornado para a Swimovate Ltda. para a substituição da bateria ou levado a uma loja especializada. **Não tente trocar a bateria você mesmo.**

Dúvidas frequentes

Como funciona o Pool-Mate Pro?
O Pool-Mate Pro contém o estado da arte de sensores de movimento que detectam o movimento do seu braço. Nossos algoritmos de software únicos e técnicas de processamento digital analisam os dados obtidos e extraem automaticamente as voltas, braçadas, distância, velocidade e calorías.

Eu preciso pressionar algum botão ao final de cada volta assim como outros contadores de voltas?
Não. O Pool-Mate Pro é totalmente automático e percebe quando você começa uma nova volta sem que você faça qualquer coisa.

Por que eu devo informar o meu peso?
O Pool-Mate Pro usa o peso para calcular as calorías gastas.

Eu desejo nadar séries. O Pool-Mate Pro pode gravar cada série?
Sim, você pode rever todos os detalhes de cada série individualmente assim como o total de toda uma sessão.

O Pool-Mate Pro não conta todas as minhas voltas.
Se você obtém resultados de voltas imprecisos, certifique-se de que o relógio esteja bem preso e que não se desloque pelo braço. Tente também deslizar por um período maior no começo de cada volta. Isto economiza sua energia e dá um pouco mais de tempo para registrar as mudanças de voltas. Alguns nadadores podem obter resultados melhores utilizando-o no outro braço.

O Pool-Mate Pro não funciona quando estou fazendo pernadas ou exercícios educativos.
O Pool-Mate Pro deve ser colocado em Pause nas pernadas ou exercícios educativos de treinamento.

O Pool-Mate Pro funciona em águas abertas?
O Pool-Mate Pro foi projetado para natação em piscinas e contagem de voltas. Esta versão não irá funcionar em águas abertas.

Posso utilizar o Pool-Mate Pro no meu braço direito?
Sim, o Pool-Mate Pro irá funcionar em ambos os braços. Apenas configure-o de acordo no menu **SETUP**.

O Pool-Mate Pro dá resultados estranhos quando eu mudo o estilo de braçada no meio de uma volta
O Pool-Mate Pro não foi projetado para reconhecer mudanças de estilo no meio da volta. Se você pretende mudar o estilo, você deve fazê-lo após completar uma volta. Se ocorrer uma hesitação ou interrupção no padrão da braçada, isto também poderá causar contagens imprecisas de voltas.

O que o índice de eficiência mede?
O índice de eficiência é baseado no método *Swim Golf* que você já deve estar familiarizado. É o número de braçadas mais o tempo gasto para nadar 25 metros. Concentre-se em reduzir este número para aumentar a sua eficiência e melhorar o seu nadar.

Qual é a unidade de medida apresentada em Speed?
Nós descobrimos que o tempo para se nadar 100 metros (ou jardas) é a medida mais significativa do que metros por segundo ou milhas por hora, já que os nadadores estão acostumados a usar o relógio da piscina e julgar a sua velocidade a partir dele. A velocidade mostrada é a média de tempo em segundos para 100 metros no sistema métrico ou jardas no sistema imperial.

O Pool-Mate Pro irá funcionar com viradas olímpicas?
Sim, o Pool-Mate Pro irá funcionar com viradas olímpicas ou simplesmente empurrando a borda da piscina.

Quão preciso é o Pool-Mate?
O relógio foi testado por uma ampla gama de nadadores durante um período de 18 meses antes do seu lançamento. Nós temos um índice de precisão de 99,75% no nosso banco de dados de milhares de voltas de nadadores, nadando sessões de 1500 metros com tempos entre 22 e 40 minutos. Não há garantia da precisão para nadadores com braçadas ou habilidades diferentes do padrão.

O relógio irá funcionar em qualquer piscina?
O relógio irá funcionar em piscinas de 18 metros ou mais. Só é necessário configurar a distância da piscina antes do uso. Para perceber que você está nadando, o relógio precisa detectar várias braçadas. Para obter melhores resultados, procure utilizá-lo em piscinas a partir de 20m.

Para mais informações, acesse www.pool-mate.com.



Relógio para Nadadores e sincronização com o PC

Manual do Usuário

v1.00

Garantia

Nenhuma garantia é fornecida sobre a precisão do relógio e sua habilidade de contar voltas e braçadas para nadadores em particular. Se este produto apresentar falhas em função de materiais defeituosos ou do seu processo de fabricação, a Swimovate Ltda. irá repará-lo ou substituí-lo sem nenhum custo, num período de 1 (um) ano a partir da data da compra (comprovação da data da compra requerida). Esta garantia é oferecida somente ao comprador original e cobre defeitos nos materiais e fabricação decorrentes de uso normal. Ela não cobre a bateria, substituição da bateria ou danos e falhas resultantes do uso inapropriado do relógio, modificações ou uso fora do escopo especificado. A Swimovate Ltda. não se responsabiliza de forma alguma por quaisquer danos decorrentes do mal uso ou inabilidade no uso. Se alguma reclamação se fizer necessária dentro do prazo de garantia, envie um email para support@swimovate.com (em inglês) ou ligue para +44 (0)1784 481562 para obter um código de retorno antes de retornar o seu Pool-Mate. Não serão aceitas devoluções sem o código de retorno.

Certificação - O Pool-Mate tem aprovação dos órgãos CE e FCC. A marca CE é utilizada em conformidade com a diretiva 89/336/EEC da *Europe Union EMC*. O Pool-Mate foi testado e está de acordo com os limites da Classe B de aparelhos digitais, conforme a Parte 15 das regras FCC. Estes limites foram definidos para prover proteção razoável contra interferências danosas em uma instalação residencial.

O conteúdo deste Manual de Usuário tem apenas o objetivo de oferecer aos nossos clientes o conhecimento necessário para a operação do Pool-Mate. Este conteúdo não deve ser relevado ou reproduzido sem o consentimento prévio por escrito da Swimovate Ltda. Um grande cuidado foi tomado para assegurar a acurácia desta documentação, entretanto seu conteúdo está sujeito a alteração a qualquer momento sem prévia notificação. A versão atualizada desta documentação pode ser baixada de www.pool-mate.com.

Copyright © 2010 Swimovate Ltda



8.1 Efetue o download dos instaladores através do link www.swimovate.com/downloads.html

O software consiste em 3 programas:

1. **Driver** da base USB de sincronização. **Importante: O Driver deve ser instalado antes de conectar a base.**
2. **Pool-Mate Link**. Responsável por realizar o download dos dados para o computador.
3. **Pool-Mate Pro**. Apresentação dos dados e gráficos.

Tanto o **Driver** como o **Link** são fornecidos através de um único arquivo, o PoolMateSetup.exe, compatível com os sistemas operacionais Windows XP, Windows Vista e Windows 7. Já a aplicação **Pool-Mate Pro** é fornecida através de outro arquivo, específico para a versão do seu sistema operacional Windows. Realize o download desses dois arquivos para o seu computador. Feito isso, siga as instruções da seção 8.2.

8.2 Execute o arquivo **PoolMateSetup.exe** efetuando um duplo clique sobre o arquivo.

Os aplicativos **Driver** e **Link** serão extraídos para uma pasta localizada na raiz da unidade principal de armazenamento do computador, geralmente em **C:\PoolMateSetup**.

8.3 Instale o **Driver**

Abra a pasta **C:\PoolMateSetup\USBdriver** e efetue um duplo clique no arquivo **setup.exe**.

Siga as instruções na tela e clique em aceitar a licença (instruções em inglês). O **Driver** será instalado no computador.

Uma vez instalado, conecte a base em alguma porta USB disponível no computador. O computador deverá detectar automaticamente a base e finalizar o processo de instalação do **Driver**. Esse processo final pode levar alguns minutos.

8.4 Instale a aplicação **Link**

Abra a pasta **C:\PoolMateSetup\PoolMateLink** e efetue um duplo clique no arquivo **setup.exe**. Siga as instruções na tela para efetuar a instalação.

Nota: instruções e software em inglês.

8.5 Instale a aplicação **Pool-Mate Pro**

Localize o segundo arquivo baixado e efetue um duplo clique (arquivo **setup.exe**). Siga as instruções na tela para efetuar a instalação. Nota:

Instruções e software em inglês.

Pronto! Agora você já pode transferir os dados do seu Pool-Mate Pro!

Não consigo transferir os dados

1. Verifique se você selecionou o modo **UPLOAD** no relógio.

2. Verifique se a base está devidamente ao cabo e se o cabo conectado em uma porta USB disponível no computador.

3. Verifique se a aplicação Link está sendo executada. Para isso, procure pelo seu ícone na área de notificações do Windows e passe o mouse sobre ele. Se a mensagem não apresentar um número logo após a palavra COM (por exemplo, COM3), isto significa que o seu computador não tem uma porta disponível. Um técnico deve ser chamado para revisar as configurações do computador.

4. Ao colocar o relógio sobre a base de sincronização, certifique-se de que tanto a logomarca do relógio está alinhada com a logomarca da base. A base deve ser deixada sobre uma superfície plana no momento da sincronização dos dados.

Existe algum suporte para desenvolvimento de softwares por terceiros?

A Swimovate gostaria de que outros desenvolvedores suportem o Pool-Mate Pro em suas aplicações. Por favor contate info@swimovate.com para mais detalhes.

Para outras dúvidas ou problemas, por favor escreva para support@swimovate.com (em inglês).

9.1 Execute o programa **Link** selecionando no menu programas **Swimovate Ltd > Pool-Mate Link**.

Um novo ícone deverá ser exibido na área de notificação na barra de tarefas do windows. Se você passar o mouse sobre o ícone, será possível verificar a porta COM na qual a base está conectada: **Pool-Mate port: <porta COM>**



Selecione o modo **UPLOAD** no relógio pressionando o botão **Mode** 3 vezes.

Posicione-o gentilmente de ponta cabeça sobre a base de sincronização. A logomarca **Pro** na região superior do display do relógio deve ser posicionada junto à mesma logo encontrada na base.

Após um breve período o processo de download iniciará automaticamente.



Os dados serão checados e a mensagem Log received correctly indicará que foram recebidos corretamente.



9.2 Execute o programa **Pool-Mate Pro** selecionando no menu programas **Pool-Mate Pro > Pool-Mate Pro** e visualize os seus dados. Para maiores informações sobre o programa, por favor leia a seção 10.

NOTA: Será necessário rodar a aplicação **Link** para realizar o download de novas sessões de treino.

Para mais detalhes e atualizações de software, acesse

www.pool-mate.com

swimovate

Uma vez instalados todos os softwares necessários e realizado o download dos dados para o computador, você estará pronto para rodar o aplicativo **Pool-Mate Pro** e visualizar os dados.

10.1 Execute o programa **Pool-Mate Pro**, selecionando-o no menu programas **Pool-Mate Pro > Pool-Mate Link**. Na primeira vez que rodar a aplicação, será exibida a opção para selecionar o idioma e o sistema de medida desejados. Feito isso, o programa irá pedir as informações dos nadadores.

A tela principal será exibida (imagem ao centro).

10.2 Clique no ícone de download

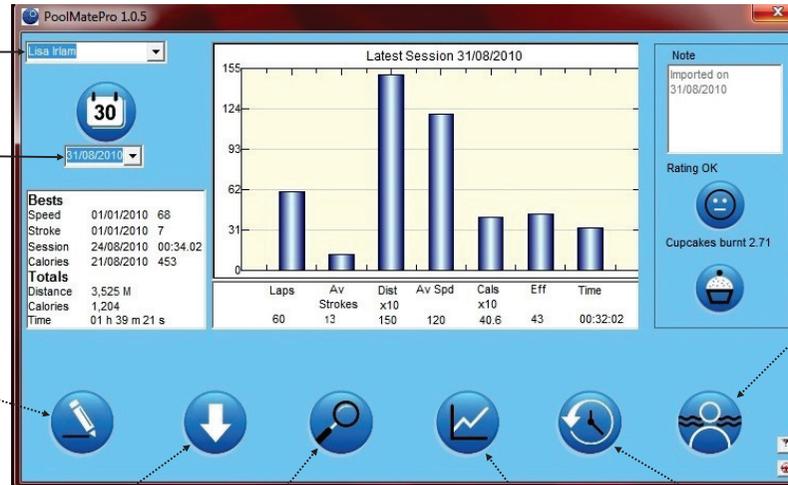


A janela **Download** será exibida. Clique então em **Open File** (Abrir arquivo). O programa irá então acessar automaticamente os arquivos gerados previamente através do programa **Link**. Uma barra de progresso será exibida e, após concluído, uma mensagem de conclusão da operação. Feche a janela e os novos dados serão exibidos na tela principal.

Janela principal.

Selecionar nadador

Selecionar sessão



Adicionar/editar nadador

Adicione os nadadores e os detalhes através desta janela.

Ao adicionar mais de um nadador, certifique-se de configurar o relógio com o número de usuário correto antes de iniciar o treino.

Mudar idioma

Selecione o idioma e o sistema de medidas.

Entrada manual e listagem das sessões

Log Date	Laps	Dist(m)	Time	Stk	Spd	Cals	Eff	# S	Rating	Note
06/09/2010	60	1500	00:35:47	12	117	461	41	10	OK	Imported on 06/09/2010
31/08/2010	60	1500	00:32:02	12	120	406	43	6	OK	Imported on 06/09/2010
31/08/2010	60	1500	00:32:02	12	120	406	43	6	OK	Imported on 31/08/2010
21/08/2010	40	1000	00:33:00	14	120	453	42	6	OK	

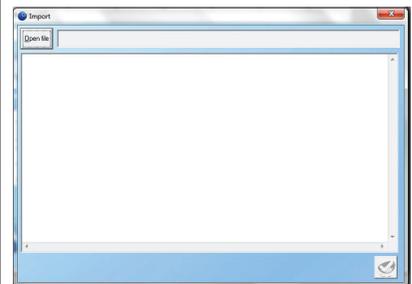
Use essa janela para adicionar manualmente uma sessão de treino ou editar os detalhes de uma sessão de treino. Clique sobre o botão verde para salvar as alterações.

Para editar sessões existentes, para adicionar notas, mudar detalhes ou classificar o seu treino (Ótimo, bom, regular ou ruim), dê um duplo clique sobre a sessão desejada (listagem na região inferior) e edite os valores nos campos de edição (região superior).

Ao se clicar na lente de aumento, é possível editar as propriedades de uma série específica da sessão selecionada.

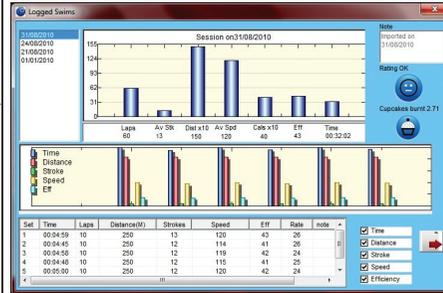
Para remover uma sessão, selecione-a dando um duplo clique sobre a sua linha correspondente na tabela e clique sobre o botão representado por um X vermelho que será exibido. Nota: Será necessário remover esta mesma sessão no relógio caso deseje que ela não apareça novamente após a próxima sincronização.

Download



Clique em **Open File** (abrir arquivo) para obter automaticamente os dados lidos pelo programa **Link**. Uma nova janela será exibida com a barra de progresso e, terminado o processo, uma mensagem de conclusão da operação.

Examinando os detalhes das séries



Selecione a sessão que deseja visualizar os detalhes das séries na janela principal escolhendo-a pela lista de sessões disponíveis logo abaixo do ícone que representa um calendário (região superior esquerda da tela principal, logo abaixo da seleção do nadador). Uma nova janela se abrirá.

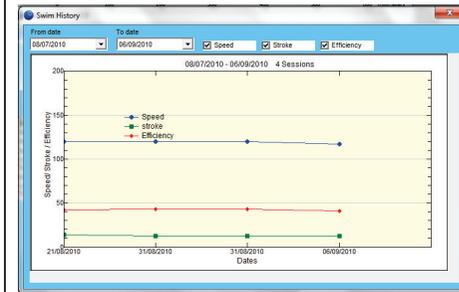
Os totais da sessão serão exibidos na região superior.

Os detalhes de cada série serão exibidos logo abaixo, em forma de gráficos e tabela.

É possível selecionar quais informações se deseja visualizar clicando-se sobre os botões de seleção na parte inferior direita da janela.

Exporte os arquivos no formato **.csv** clicando sobre a seta vermelha, na parte inferior direita da janela.

Histórico

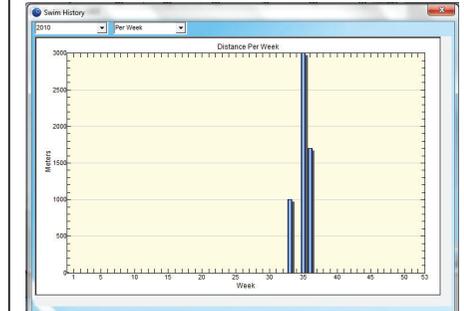


Visualize o seu progresso na linha de tempo.

Selecione o intervalo desejado através dos campos de data **From date** e **To date**.

Marque ou desmarque as opções **Speed**, **Stroke** e **Eficiência** para exibir ou omitir esses dados no gráfico.

Distância em função do tempo



Visualize as distâncias nadadas nos intervalos.

Selecione o ano desejado na primeira listagem e o tipo de intervalo desejado (semanal ou mensal).

Posicione o mouse sobre a barra para visualizar maiores detalhes.